Lumen

Adopte las precauciones siguientes

Estas precauciones son fundamentales para garantizar una instalación y un uso seguros del inodoro con surtidor. Antes de instalar el producto, lea detenidamente las precauciones que debe adoptar para evitar accidentes de uso.

Explicación de términos y símbolos

ADVERTENCIA Se refiere a una situación de peligro en que el usuario podría sufrir una lesión grave o incluso llegar a fallecer si el producto se utiliza de manera incorrecta.

PRECAUCIÓN Se refiere a una situación de peligro en que el usuario podría sufrir una lesión leve o podrían producirse daños materiales si el producto se utiliza de manera incorrecta.

⚠ ADVERTENCIA

No permita que nadie, salvo un técnico autorizado, desmonte, repare o modifique el aparato.
* Aparte del peligro de descarga eléctrica o incendio, podría producirse un fallo de funcionamiento del inodoro con resultado de lesiones.

No eche agua ni productos limpiadores en la taza del inodoro. No salpique con agua el cuerpo del inodoro ni la clavija de conexión.
* Hay peligro de descarga eléctrica o de incendio.

Conecte un cable de toma a tierra.
* Si se produce un corte de energía o una fuga de corriente, hay peligro de descarga eléctrica.
* Si no hay terminal de tierra en la toma de corriente, consulte a un electricista.

No utilice el inodoro si el cable de alimentación está en mal estado o si la clavija no está bien enchufada a la toma de corriente de la pared.
* Hay peligro de descarga eléctrica o de incendio.

No conecte el inodoro a otras fuentes de abastecimiento de agua que no sean tuberías de agua corriente.
* Hay peligro de descarga eléctrica o incendio por corrosión interna del mecanismo.

No enchufe ni desenchufe la clavija de conexión con las manos mojadas.
* Hay peligro de descarga eléctrica.

Instale el interruptor automático de fuga a tierra.
* Si se produce un corte de energía o una fuga de corriente, hay peligro de descarga eléctrica.
* Si no hay interruptor automático de fuga a tierra, consulte a un electricista.

⚠ PRECAUCIÓN

Procure no doblar, dañar, pelar, estirar ni retorcer el cable de alimentación. No coloque objetos pesados sobre él y no lo aplaste entre dos objetos.
* De lo contrario podrían dañarse los conductores eléctricos, lo que daría lugar a una descarga eléctrica o un incendio.

Utilice exclusivamente un suministro eléctrico de 230 V ~
* Si utiliza cualquier otra tensión de suministro, puede provocar una descarga eléctrica o un incendio.

Cuando retire los filtros de agua, cierre la válvula de cierre. Cuando instale los filtros de agua, apriételos a tope para que no haya holgura.
* De no hacerlo así, podría producirse una fuga de agua.

Ajuste bien la válvula de cierre y compruebe si hay alguna fuga de agua después de la instalación.
* Si se produce una fuga de agua, podrían mojarse los enseres domésticos.

Si antes de entregar el producto al cliente prevé que va a helar, vacíe toda el agua.
* Los daños por congelación pueden causar fugas de agua o dañar los enseres domésticos.

Suministro eléctrico

* Utilice una toma de corriente con un **régimen nominal máximo de 230 V ~ y 580 W.**
* El cable de alimentación tiene una longitud de 1,2 m.
  La toma de corriente debe instalarse dentro del alcance del cable de alimentación, en un lugar alejado del agua y por encima del nivel del suelo.
* **Es preceptivo conectar a masa la toma de corriente.**
  - **La instalación del cableado para el suministro eléctrico se encomendará a un electricista cualificado.**
  - No enchufe la clavija en la toma de corriente hasta que la instalación haya concluido del todo. De lo contrario, podría provocar un fallo del sistema.
* Este producto debe conectarse a masa. En caso de producirse un cortocircuito, la conexión a masa reduce el riesgo de descarga al proporcionar una vía de escape para la corriente eléctrica. El cable de alimentación tiene un hilo de puesta a tierra y una clavija de tres bornes con conexión a masa (véase el punto 8 “Conexión del suministro eléctrico”). No enchufe la clavija en un adaptador y no utilice ningún otro método para poder conectar el inodoro a una toma de corriente mal configurada.

Suministro de agua

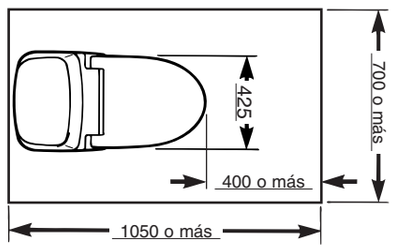
* **Asegúrese de conectar el aparato a una toma de agua corriente para uso doméstico.**
  Si utiliza agua de superficie, agua industrial o agua de pozo, podrían deteriorarse los componentes mecánicos y eléctricos y producirse accidentes.
  Hay peligro de descarga eléctrica o incendio por corrosión del mecanismo interno.

Presión del agua

La presión mínima de servicio del agua para un caudal de 18 l/min es de 0,1 MPa {1,0 bar}. La presión máxima del agua es de 0,75 MPa {7,5 bar}.
Aunque se utilicen otros aparatos sanitarios simutáneamente, se necesita una presión de agua comprendida entre 0,1 MPa {1,0 bar} y 0,75 MPa {7,5 bar}. Si no se alcanza esta presión mínima, no se obtendrá la presión suficiente para la función de limpieza del inodoro.
* Antes de la instalación, cerciórese de que la presión de agua supera el mínimo necesario.

Distancia mínima de instalación

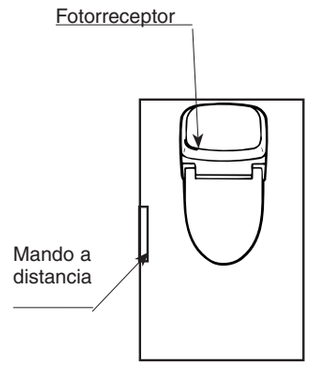
El esquema siguiente especifica el espacio necesario para instalar este inodoro.
Para que la función de apertura automática del asiento funcione correctamente, se precisa un espacio de al menos 400 mm en frente del inodoro.



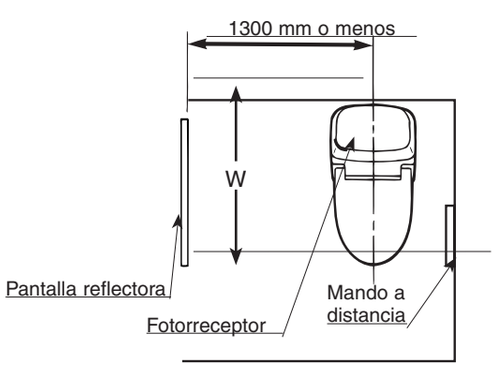
Montaje

El mando a distancia debe montarse en la pared del lado donde se encuentre el fotorreceptor del inodoro (lado izquierdo).

Si el mando a distancia se monta en la pared de la izquierda



Si el mando a distancia se monta en la pared de la derecha



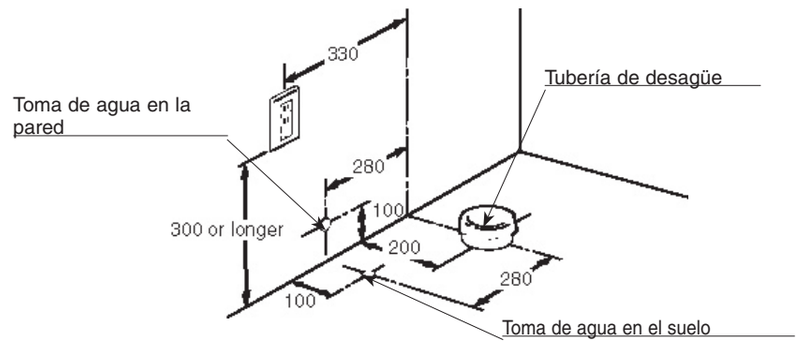
Si es necesario montar el mando a distancia en la pared del lado opuesto, cerciórese de que las señales pueden recibirse desde esa posición.
Si en la pared del lado donde se encuentra el fotorreceptor hay un lavabo instalado y la distancia hasta el inodoro es considerable, puede que el fotorreceptor no capte las señales del mando a distancia. En tal caso, instale una pantalla reflectora a menos de 1300 mm del centro del inodoro.
* Asegúrese de colocar una pantalla reflectora adecuada en el lugar de instalación del inodoro.
  La pantalla debe tener una altura mínima de 1100 mm. La W indica la separación que debe haber entre el fotorreceptor y la posición de instalación del mando a distancia. (Tenga en cuenta, no obstante, que esta separación varía un poco en función del acabado de la pared, su color y otras circunstancias.)

Conecte al inodoro la tubería de abastecimiento de agua

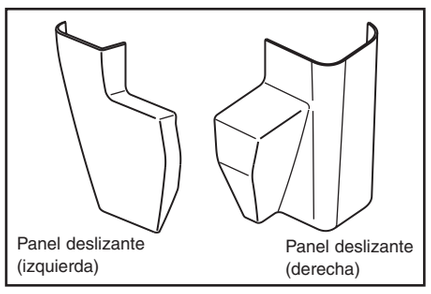
Conecte al inodoro la tubería de abastecimiento de agua.
* Si no conecta la tubería como es debido, podría producirse una fuga de agua.

Ubicación del desagüe

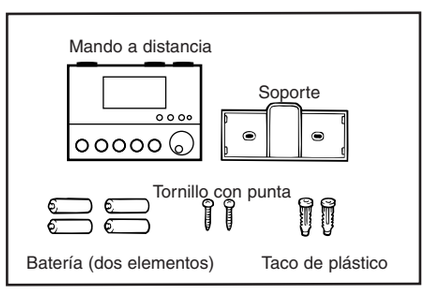
Instale la válvula de cierre y luego siga las instrucciones de instalación del cuerpo del inodoro.
La tubería de abastecimiento de agua y la tubería de desagüe deben instalarse en los puntos que se indican a continuación.

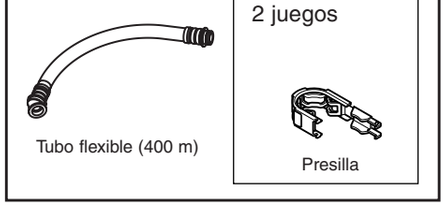


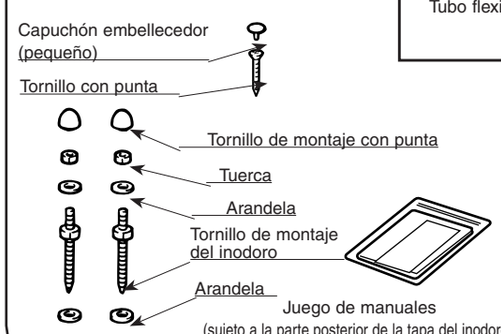
Descripción de los componentes
(Confirme el contenido del embalaje).

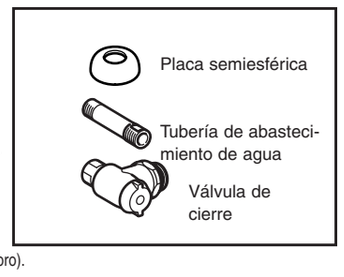


* El producto ya incorpora un cartucho desodorizante.

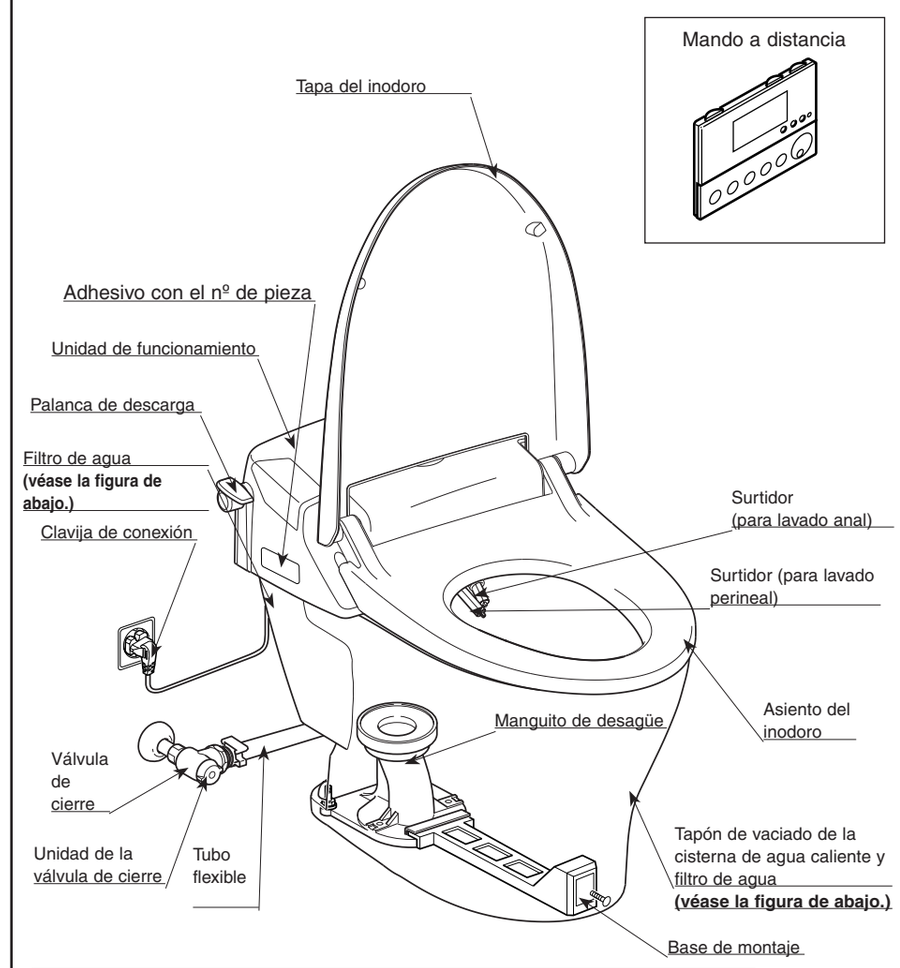


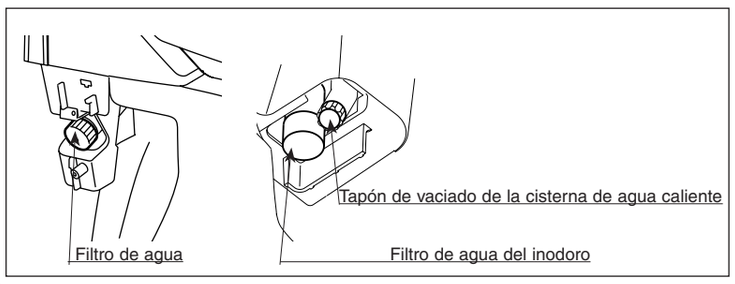






Nombre de los componentes


Mando a distancia
Tapa del inodoro
Adhesivo con el nº de pieza
Unidad de funcionamiento
Palanca de descarga
Filtro de agua (véase la figura de abajo.)
Clavija de conexión
Surtidor (para lavado anal)
Surtidor (para lavado perineal)
Manguito de desagüe
Asiento del inodoro
Válvula de cierre
Unidad de la válvula de cierre
Tubo flexible
Tapón de vaciado de la cisterna de agua caliente y filtro de agua (véase la figura de abajo.)
Base de montaje



Si desea más información sobre el producto y el procedimiento de instalación, póngase en contacto con el Servicio Técnico Roca, Tel. 93 263 00 09.

Muchas gracias por adquirir este producto.

PRECAUCIÓN	* Lea con atención el presente manual para instalar correctamente el producto. * Realice una prueba de funcionamiento después de la instalación. * Asegúrese de entregar al cliente este manual, el manual de usuario y una tarjeta de garantía. Cuando entregue el aparato al cliente, explíquele cómo utilizarlo.

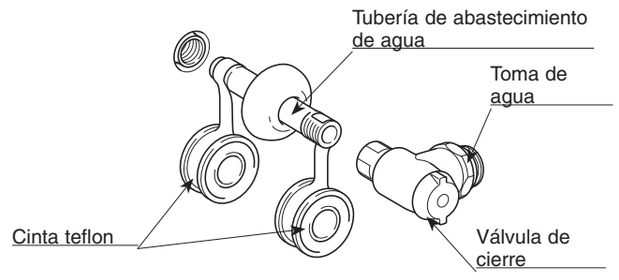
Instalación

1 Instalación de la válvula de cierre

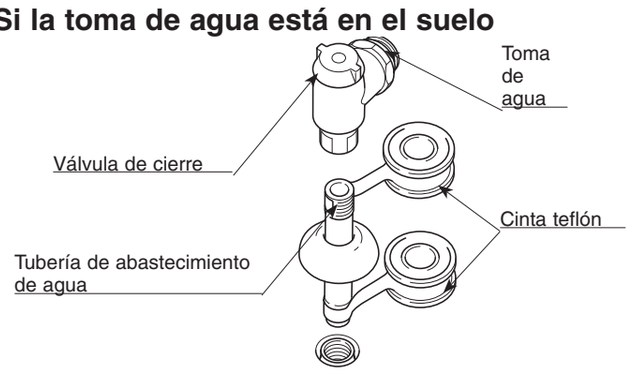
Véase la precaución 1.

Una vez terminadas las paredes y el suelo, instale la tubería de abastecimiento de agua y la válvula de cierre.
* Cuando instale la válvula de cierre en la tubería de abastecimiento, cubra las roscas con algún material sellante, como por ejemplo teflón.
* Apriete bien la válvula con las herramientas adecuadas.

Si la toma de agua está en la pared



Si la toma de agua está en el suelo



2 Corte de la tubería de desagüe e instalación de la brida de suelo

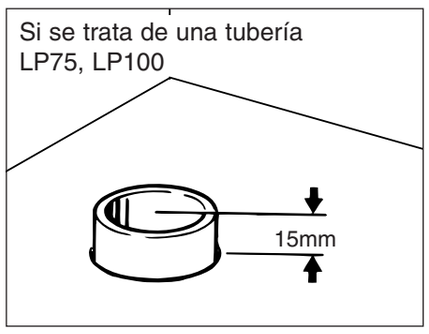
(1) Corte la tubería de desagüe principal de manera que el corte sea paralelo al suelo.

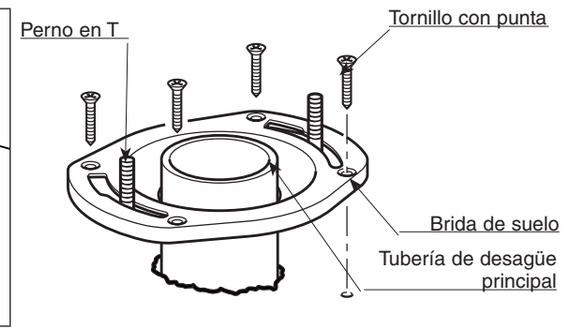
Si se trata de una tubería LP75 ó LP100, el corte se realizará 15 mm por encima de la superficie del suelo terminado. Véase la precaución 2.

(2) Con ayuda de un formón, rebaje el borde del agujero que encierra la tubería de desagüe para que la superficie cónica de la brida pueda descender hasta encajar en el agujero del suelo.
(3) Taladre unos orificios en el fondo (diámetro: 7,5, profundidad: 55), enrosque los pernos en T y sujete la brida al suelo con tornillos.
(4) Achaflane el borde cortado de la tubería de desagüe para que se abra siguiendo la superficie cónica de la brida de suelo, y luego séllelo. Si no lo sella, achaflane el borde cortado en la superficie superior de la brida de suelo.

Véase la precaución 3. **Véase la precaución 4.**

Si se trata de una tubería LP75, LP100





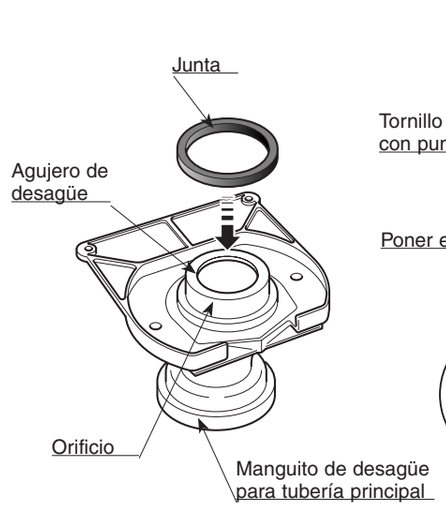
3 Instalación del manguito de desagüe

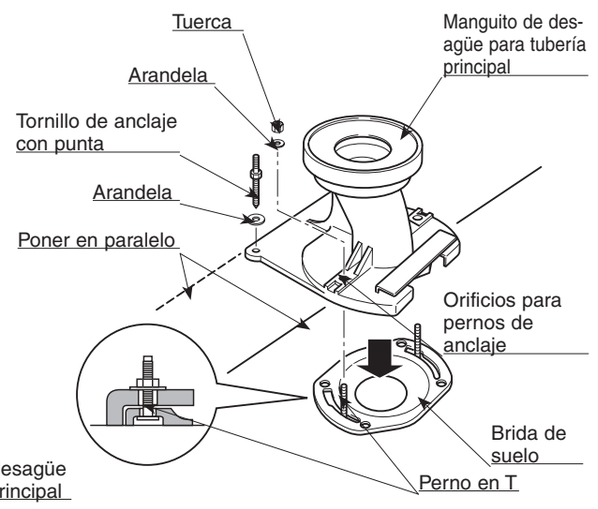
(1) Coloque la junta en la abertura del manguito de desagüe.

Véase la precaución 5. **Véase la precaución 6.**

(2) Enrosque los pernos en T en los orificios del manguito de desagüe.
(3) Instale el manguito de desagüe sobre la brida de suelo con tuercas.
(4) Taladre unos orificios en el fondo (diámetro: 11, profundidad: 55) y sujete el manguito de desagüe al suelo con tornillos AY de anclaje.

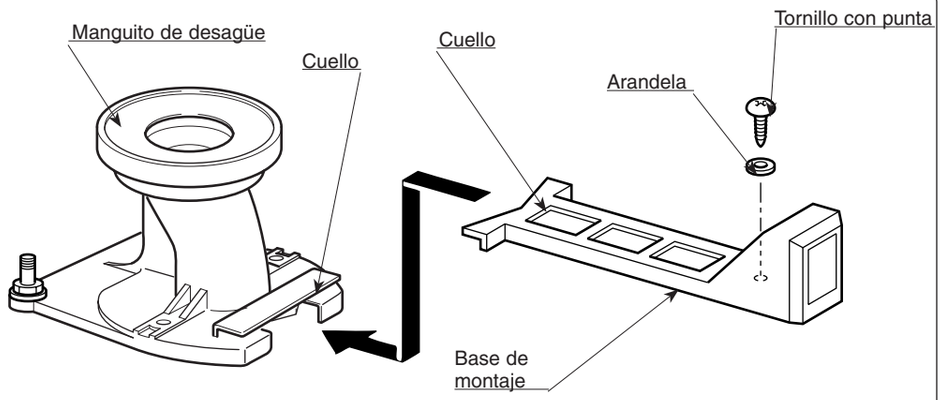
Véase la precaución 7.





4 Instalación de la base de montaje

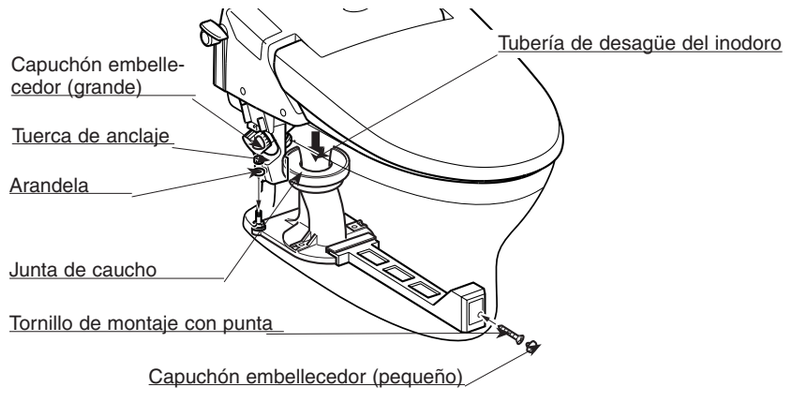
(1) Alinee el cuello de la base de montaje con el cuello del manguito de desagüe y fije la posición de la base.
(2) Taladre unos orificios en el fondo (diámetro: 11, profundidad: 55) y sujete la base de montaje con tornillos.



5 Montaje del inodoro

(1) Introduzca la tubería de desagüe del inodoro en la junta de caucho del manguito de desagüe, sujete el inodoro con tuercas de anclaje y cubra esas tuercas con capuchones embellecedores (grandes).
(2) Sujete el inodoro a la base de montaje por la parte delantera mediante un tornillo con punta, y a continuación tape la cabeza del tornillo con un capuchón embellecedor (pequeño).

Véase la precaución 8.



Precaución 1

Procure no engancharse la mano en la válvula de cierre del agua y no la pise.
* Podría desestabilizar o dañar la tubería, lo que causaría una fuga de agua.
* Hay peligro de estropear la pared o el suelo.

Para que no se doble el tubo flexible por causa de la válvula de cierre, instale la toma de agua en la dirección correcta.

Precaución 2

Corte la tubería de desagüe de manera que la superficie de corte sea paralela al suelo.
* Si la posición de corte es inexacta, podría provocar una fuga de agua y el consiguiente mal olor.

Precaución 3

La brida de suelo debe instalarse encima del suelo terminado.

Precaución 4

Achaflane el borde cortado de la tubería de desagüe principal para que se abra siguiendo la superficie cónica de la brida de suelo.
* Si no lo abre lo suficiente, existe el peligro de interferencia entre la tubería de desagüe y el manguito de desagüe.

Precaución 5

No corte el orificio del manguito de desagüe.
* Si corta el orificio, será imposible descargar la cisterna.

Precaución 6

Limpie a fondo toda la suciedad y la humedad que haya en los bordes del agujero de desagüe. Compruebe que la junta encaja perfectamente contra el fondo del manguito de desagüe y la superficie lateral del agujero de desagüe.

Precaución 7

Apriete bien las tuercas para que no quede holgura entre el suelo y el manguito de desagüe, y aplique sellador.
* Si no aplica suficiente adhesivo, puede haber problemas de malos olores.

Precaución 8

No apriete demasiado los tornillos contra la porcelana.
* Podría formarse una grieta.

Precaución 9

Tenga cuidado de no dañar la junta tórica.
* Si la junta tórica se rompe o se estropea, puede producirse una fuga de agua.

No quite el capuchón del tubo flexible hasta justo antes de conectarlo a la válvula de cierre.
* Puede penetrar suciedad, etc. en el interior del tubo flexible mientras está trabajando, lo que haría difícil cortar el flujo de agua.

Precaución 10

Coloque la presilla totalmente recta para que quede bien apretada.
* Si la pone inclinada, puede que se deforme y no sujete bien el tubo flexible.

Precaución 11

Cierre la presilla apretando sus extremos hasta escuchar un clic.
* Si no aprieta bien la presilla, podría producirse una fuga de agua.

Precaución 12

No curve en exceso el tubo flexible.
* Podría dañarse y entonces se produciría una fuga de agua.
  Además, la cisterna podría no descargar correctamente.

Precaución 13

Apriete bien la presilla.
* Si no la aprieta bien, podría producirse una fuga de agua.

Precaución 14

Cierre la presilla apretando sus extremos hasta escuchar un clic.
* Si no la aprieta bien, podría producirse una fuga de agua.

Precaución 15

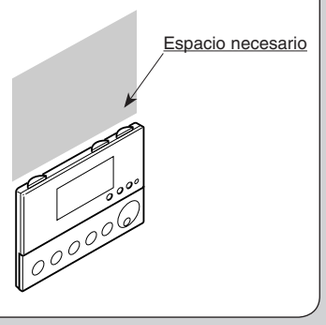
No conecte el suministro eléctrico hasta que haya terminado de instalar el producto.
No enchufe la clavija de conexión en la toma de corriente si está tocando el asiento del inodoro. El surtidor (lavado anal y perineal) podría no extenderse.
En tal caso, desenchufe la clavija y enchúfela de nuevo sin tocar el asiento del inodoro.

Precaución 16

Cuando ponga las pilas, asegúrese de que los polos negativo y positivo están en la dirección correcta.
No mezcle pilas gastadas con pilas nuevas.

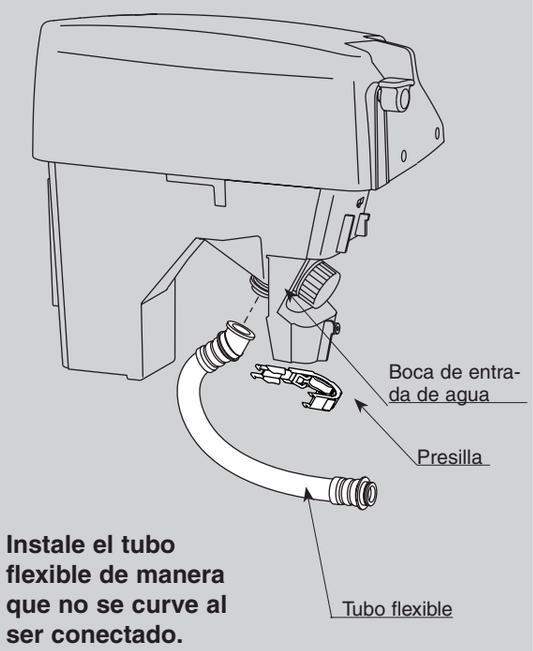
Precaución 17

Si pulsa el botón de lavado anal o perineal. saldrá un chorro de agua. Téngalo presente.
Compruebe que hay espacio suficiente justo encima del mando a distancia para poderlo desmontar y montar de nuevo en el soporte.



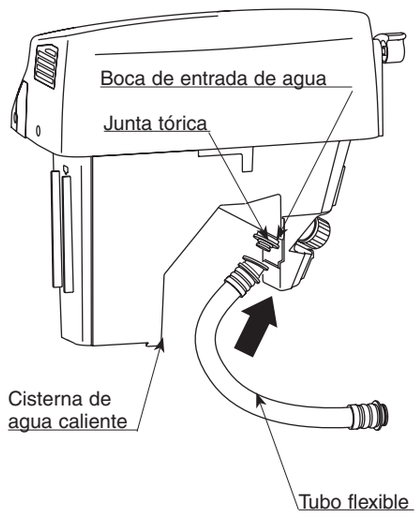
6 Instalación del tubo flexible (en un lado del aparato)

Esquema de instalación

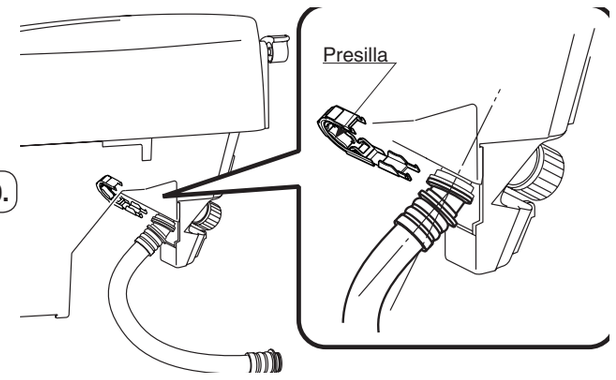


Instale el tubo flexible de manera que no se curve al ser conectado.

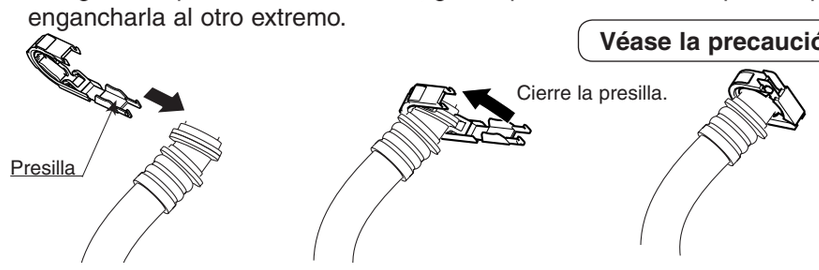
(1) Introduzca el extremo del tubo flexible en la boca de entrada de agua que hay en el cuerpo.
Véase la precaución 9.



(2) Coloque una presilla que sujete el extremo del tubo flexible y la boca de entrada de agua.
Véase la precaución 10.

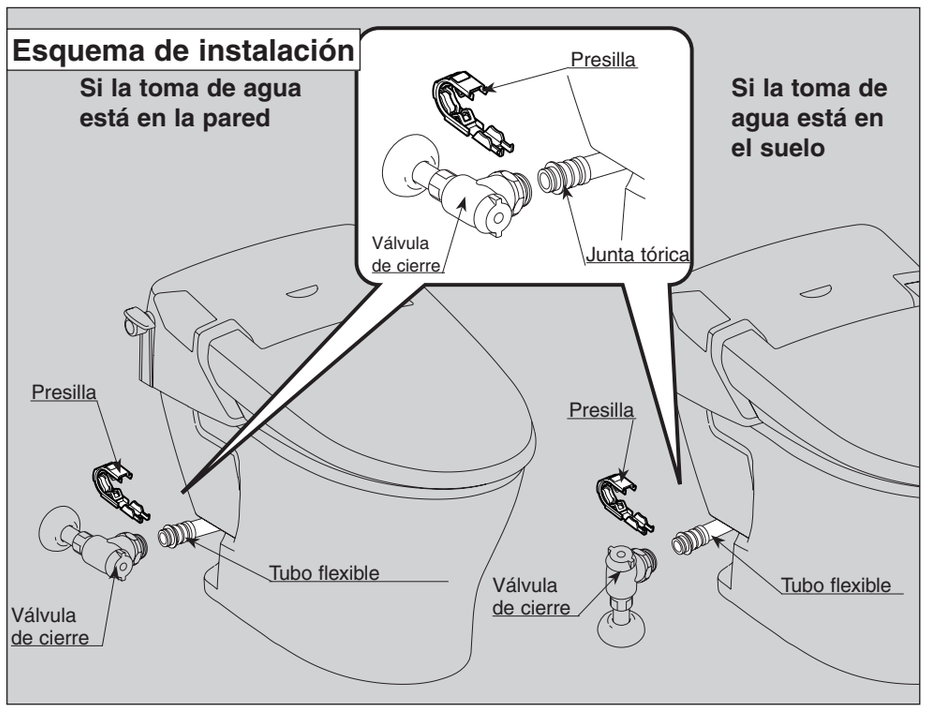


(3) Apriete la presilla para cerrarla en torno al tubo flexible y la boca de entrada de agua. Después de la instalación, gire la parte abierta de la presilla para engancharla al otro extremo.
Véase la precaución 11.

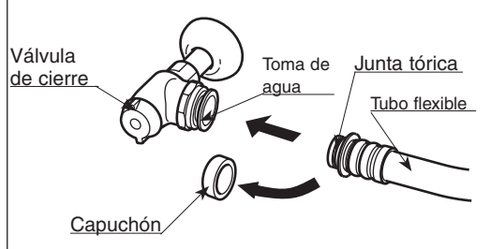


7 Instalación del tubo flexible (lado de la válvula de cierre)

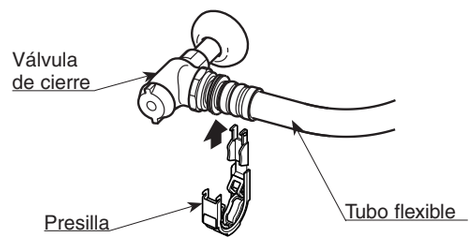
Esquema de instalación



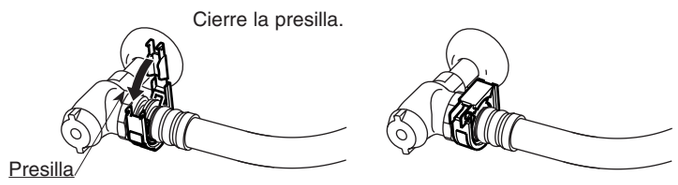
(1) Retire el capuchón del extremo del tubo flexible e introduca el tubo en la toma de agua.
Véase la precaución 9 **Véase la precaución 12**



(2) Apriete bien la presilla.
Véase la precaución 13



(3) Coloque la presilla igual que en el lado de la boca de entrada de agua que hay en el cuerpo, y apriete ambos extremos hasta asegurarse de que quedan bien enganchados.
Véase la precaución 14

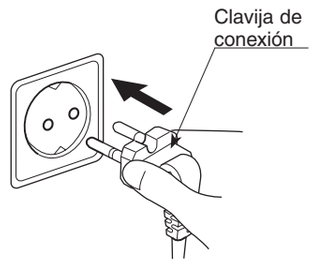


8 Conexión del suministro eléctrico

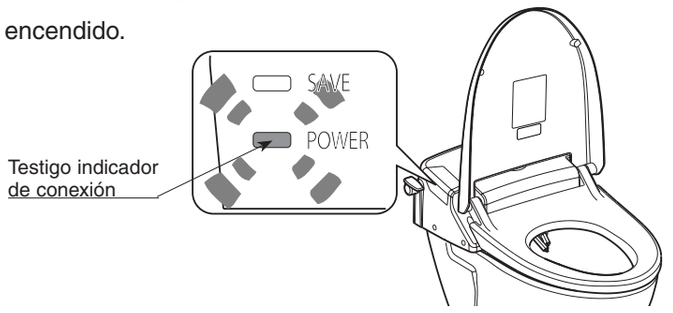
1. Enchufe la clavija de conexión en la toma de corriente de la pared.
Véase la precaución 15.

⚠ ADVERTENCIA

Conecte un cable de puesta a tierra.
* Si se produce un corte de energía o una fuga de corriente, hay peligro de descarga eléctrica.
* Si no hay terminal de tierra en la toma de corriente, consulte a un electricista.

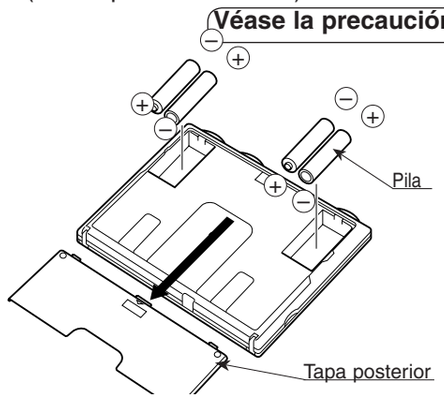


2. Confirme que el sistema se ha activado.
Compruebe que el testigo indicador de conexión que hay en el cuerpo está encendido.

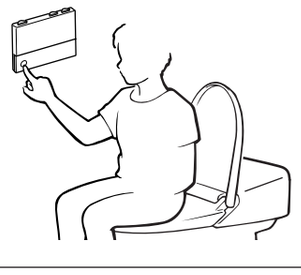


9 Ubicación del mando a distancia

(1) Abra la tapa posterior del mando a distancia y coloque las pilas (cuatro pilas tamaño AA)
Véase la precaución 16.



(2) Coloque el mando a distancia en el lugar que desee, siéntese en el inodoro y pulse el botón STOP. Si se escucha un pitido procedente del cuerpo del inodoro, significa que el mando a distancia funciona correctamente en esa ubicación.
Véase la precaución 17.

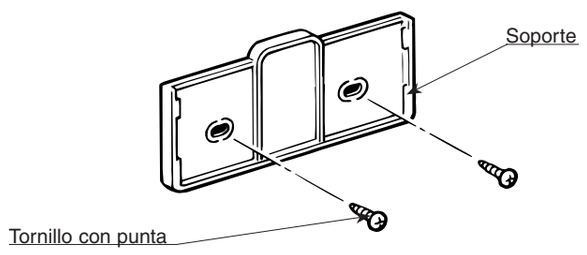


10 Montaje del mando a distancia

(1) Alinee el soporte con el entramado interno de la pared y colóquelo en el lugar que desee.

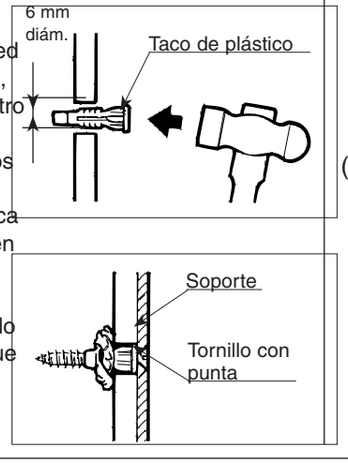
Montaje sobre un panel de madera contrachapada con un grosor de 5 mm o más:

Utilice tornillos con punta para sujetar el soporte a la pared.



Montaje sobre una pared de madera contrachapada de menos de 5 mm de grosor o sobre placa de yeso:

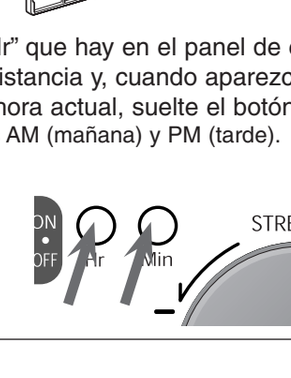
1) Si monta el soporte sobre una pared de madera contrachapada delgada, taladre dos agujeros con un diámetro de 6 mm; si se trata de una placa de yeso, el diámetro de los agujeros será de 5 mm .
2) Con ayuda de un martillo, introduzca suavemente los tacos de plástico en los agujeros.
3) Sujete bien el soporte a los tacos utilizando tornillos de punta. Cuando apriete los tornillos, comprobará que al principio tiene que hacer mucha fuerza, luego cada vez menos, y al final otra vez mucha.



Montaje sobre una pared de cemento:

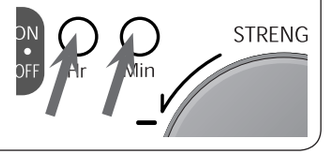
1) Taladre dos agujeros con un diámetro de 6 mm y una profundidad de 33 mm aproximadamente.
2) Con ayuda de un martillo, introduzca suavemente los tacos de plástico en los agujeros.
3) Sujete bien el soporte a los tacos utilizando tornillos de punta.

(2) Alinee el mando a distancia con el soporte y luego encájelo hacia abajo.



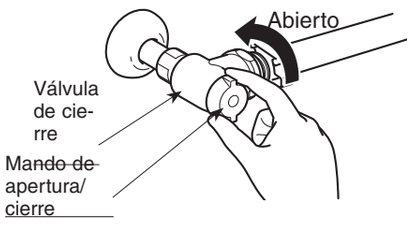
(3) Mantenga pulsado el botón “Hr” que hay en el panel de control secundario del mando a distancia y, cuando aparezca el número correspondiente a la hora actual, suelte el botón.
Tenga en cuenta las indicaciones AM (mañana) y PM (tarde).

Mantenga pulsado el botón “Min” que hay en el panel de control secundario del mando a distancia y, cuando aparezca el número correspondiente al minuto actual, suelte el botón.



11 Verificación de fugas

1. Gire el mando de la válvula de cierre para abrirla por completo, con lo que empezará a entrar agua en el inodoro.



2. Compruebe que no hay fugas de agua.

(1) A través del mando a distancia, descargue la cisterna varias veces.
(2) Compruebe los empalmes uno por uno para ver si hay fugas.
Al mismo tiempo, compruebe si hay algo anormal en el funcionamiento de la palanca de descarga, etc.

Véase la precaución 18.

3. Compruebe la eficacia de la descarga.

Eche en la taza del inodoro 7 trozos de papel higiénico de 760 mm de largo cada uno, aproximadamente, enrollados en bolas. Compruebe si todas las bolas desaparecen por el desagüe con una sola descarga.

Precaución 18

Repita la prueba varias veces para ver si hay fugas en los empalmes del tubo flexible y del tubo de desagüe. Si no corre agua, es difícil confirmar la ausencia de fugas.

Prueba de funcionamiento (siga las instrucciones siguientes una vez haya terminado de instalar el inodoro.)

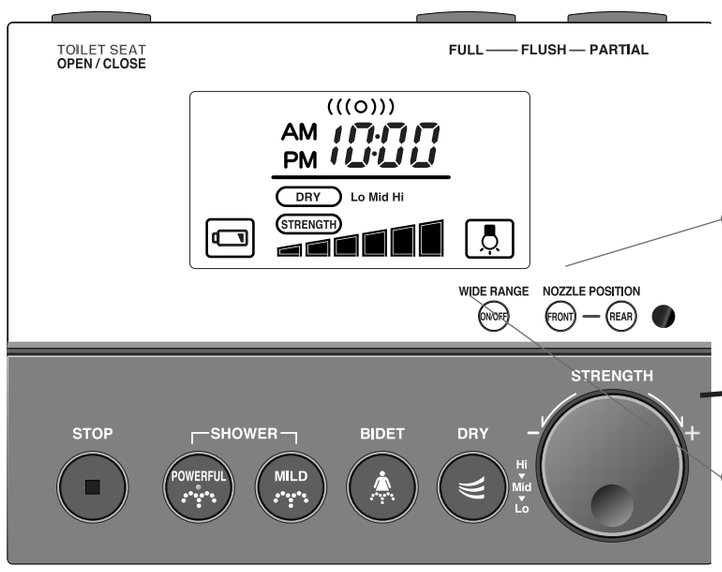
1 Comprobación de los chorros de lavado anal y perineal.

1. Compruebe el chorro de lavado anal.
(1) Apoye el brazo sobre el asiento del inodoro y pulse el botón POWERFUL.
La cisterna tarda 1 ó 2 minutos en llenarse, tras lo cual sale agua del surtidor. (si se elige la intensidad máxima, el agua tarda menos en salir.)
El chorro se detendrá automáticamente 2 minutos después de haber pulsado el botón de lavado anal. Si el surtidor no se extiende, pulse de nuevo el botón.
(2) Cuando el surtidor se extienda para colocarse en posición, ponga la palma de la mano para detener el chorro.
(3) Pulse el botón STOP para parar el chorro.

Súbase la manga y apoye el brazo desnudo sobre el asiento del inodoro.

* El inodoro incorpora un sensor que detecta si el asiento está ocupado, de modo que el chorro de lavado anal, el chorro de lavado perineal y la función desodorizante no funcionarán si no toca el asiento.

2. Realice esta misma comprobación con el chorro de lavado perineal.

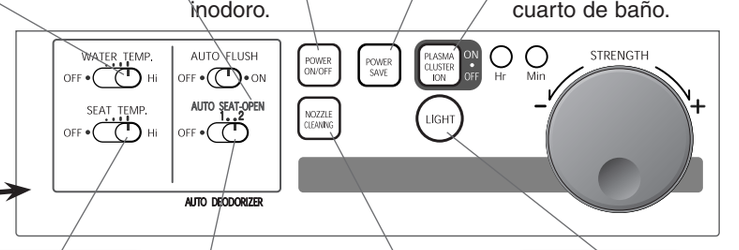


* No hay botón desodorizante. El ventilador se pone en marcha cuando el sensor detecta que hay alguien de pie delante del inodoro.

NOZZLE POSITION
Desplaza el surtidor durante el lavado anal y perineal.

Abra la tapa.

WIDE RANGE
Mueve el surtidor hacia delante o hacia atrás, para lavar una zona más amplia.



AUTO FLUSH
Descarga la cisterna automáticamente cuando el usuario se levanta del asiento.

POWER SAVE
Ahorra energía bajando la tempratura del asiento y del agua.

WATER TEMP.
Regula la temperatura de los chorros de lavado.

POWER ON/OFF
Conecta/Desconecta el suministro eléctrico del inodoro.

PLASMACLUSTER ION
Emite iones que hacen más agradable el aire del cuarto de baño.

SEAT TEMP.
Regula la temperatura del asiento.

AUTO SEAT OPEN
Cuando el usuario se pone de pie delante del inodoro, esta función levanta automáticamente la tapa.

NOZZLE CLEANING
El agua con que se limpian los surtidores sale de un punto cercano a ellos.

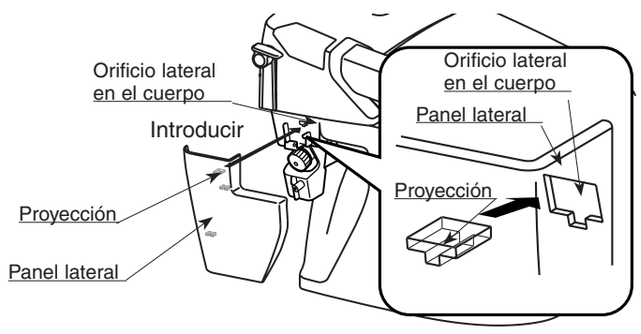
LIGHT
Ilumina el fondo y el interior de la taza.

Referencia

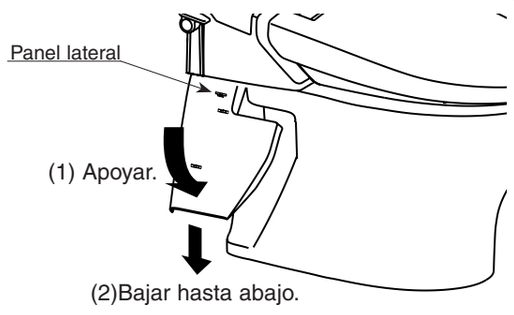
El producto ya incorpora un cartucho desodorizante.

12 Instalación de los paneles laterales

(1) Introduzca los salientes de cada panel en los orificios que hay a los lados del aparato.



(2) Baje el panel y presiónelo contra la parte inferior del inodoro de manera que quede bien encajado.



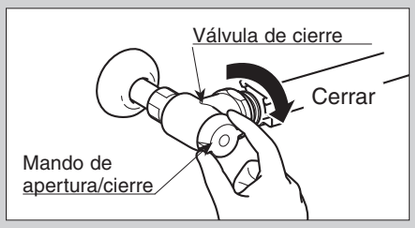
Precaución 19

No retire el filtro de agua si la válvula de cierre está abierta.
* Podría gotear agua del filtro.

Si el chorro sale con poca fuerza, limpie el filtro de agua.

(1) Cierre la válvula de cierre girando el mando.

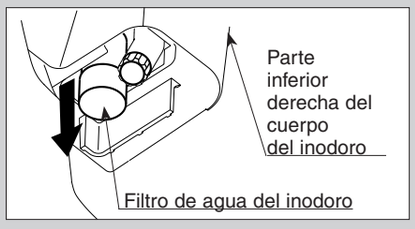
Véase la precaución 19.



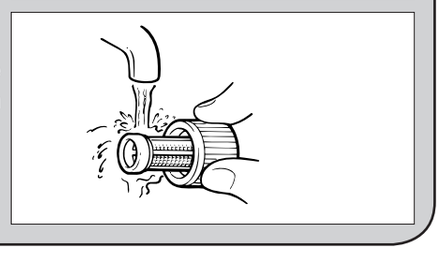
(2) Pulse el botón de descarga en el mando a distancia.
(3) Retire el panel lateral izquierdo del inodoro, coloque debajo un cubo o recipiente similar y desmonte el filtro de agua.

(4) También después de colocar un cubo o similar, desmonte el filtro de agua que hay en la parte inferior derecha del cuerpo del inodoro.
(5) Limpie los filtros de agua.
(6) Vuelva a montar los filtros de agua en su ubicación original.

Véase la precaución 20.



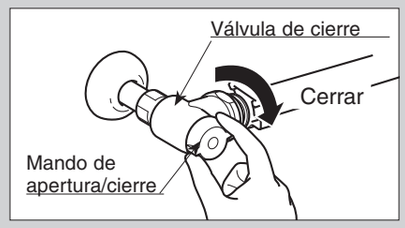
(7) Abra la válvula de cierre
* Si a pesar de haber limpiado los filtros de agua no sale agua, compruebe la presión de abastecimiento.



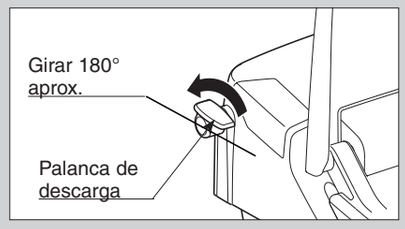
Si antes de entregar el producto al cliente prevé que va a helar, vacíe toda el agua.

(1) Cierre la válvula de cierre girando el mando.

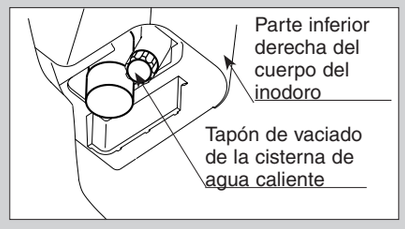
Véase la precaución 19.



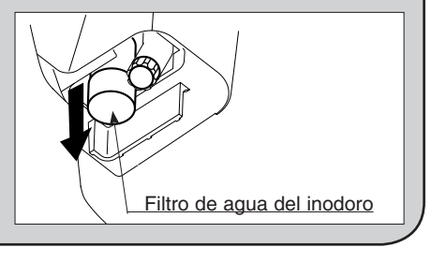
(2) Gire la palanca de descarga en sentido antihorario.
(3) Retire el panel lateral izquierdo del inodoro, abra el filtro de agua y deje salir el agua que haya en la válvula de cierre.



(4) Después de poner debajo un cubo o recipiente similar, retire el tapón de vaciado de la cisterna de agua caliente, en la parte inferior derecha del cuerpo del inodoro.



(5) Desmonte el filtro de agua que hay en la parte inferior derecha del cuerpo del inodoro.
(6) Vuelva a colocar el tapón de vaciado de la cisterna y apriete bien los filtros de agua.
(7) Desenchufe la clavija de la toma de corriente.



Precaución 20

Cuando instale los filtros de agua, apriételos a tope para que no haya holgura.
* Si no los aprieta del todo, podría gotear agua.